

1969-05-17

SENDER

Sonja Ferlov Mancoba

RECIPIENT

Niels Ferlov

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Date in letter.translated 2025-02-07

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Hanne

Børge Birch

Knud Ferlov

Jan Groth

Steingrim Laursen

Omtalte værker:

Sonja Ferlov Mancoba, *Élan vers*

l'avenir, 1965-79.

Archive:

The Ferlov Mancoba

archive.translated 2025-02-07

DOCUMENT CONTENT

Sonja Ferlov Mancoba writes to Niels Ferlov and thanks him for the good news that the Danish Arts Foundation is purchasing a copy of her sculpture *Élan vers l'avenir* for display at Rødovre Gymnasium. She refers to Steingrim Laursen regarding the purchase of the sculpture, instead of Børge Birch. She is primarily pleased that the sculpture at the gymnasium will have "the opportunity for a dialogue through the object with others, and even with the young generation." She also mentions her current exhibition with Jan Groth in Oslo. Furthermore, she describes how she has moved the sculptures out onto the floor in her work so that she can "work them together."translated 2025-02-07

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

OMTALTE VÆRKER

Élan vers l'avenir (Livsmød), 1965-79 (kat. 62, 2003).





153, rue du Château
Paris 14^e

17 Maj / 1891
Tak for Familienbrevet
som er meget interessant
og godt

Kære kære Niels

Vi blev alle 3 dybt rørt over
dit gode Brev nu til Morgen med
de straalende Nyheder. Jeg siger
dig Tak af hele mit Hjerte for den
Ildsats du her har gjort for mig
og for din Solidaritet i det Hele.
Det er "formidable" at det skulde
lykkes. Solen straalere her over
vores lille "Château".

Kære Niels, jeg sender nu dette Brev
express. Sagen er den, jeg vilde saa
gerne vide, hvor Statens Kunstfond
har henvendt sig for køb, hvis det
er sket. Det Eksemplar du saa paa
den Frie tilhører nemlig ^{den} Ven Steingrims
Laurson (som besøgte dig med os) ^{og} som Nygelper
er med Støbning og Salz. Men desuden
har Kunsthandler B. Bireh (som jeg har
givet op som Kunsthandler, da jeg ikke kunde
Stole paa ham) har vist (ellers kan
ikke har solgt dem) 2 Eks. I Øjeblikket
er vores og Steingrims Eksemplare i Norge
paa en Udstilling som Steingrim har
arrangeret for mig og Jan Grolh (gobeliner og tegninger)

Saaledes er det fo muligt at Birch
har handlet i det tilfælde er jeg fo
alligevel lykkelig over at Skulpturen
skal faa Lov at staa hos Dig paa
Skolen og hos de unge. Det vaesentligste
for mig er fo glæden over ^{miljøet} ^{den} ^{per} Dialog
gennem Tingen med andre og her
endog med den unge generation.
Jeg er dig inderlig taknemmelig
med den chance, jeg herved modtager.
I det Tilfælde at Kunstfonden nu ikke
har kontaktet Birch da beder jeg dig
om du muligvis kan bidrage til at
det blir Steingrim de Kontakter.
Rent praktisk er det fo fordelagtigt for os.
Steingrim er en elskelig Ven her.
Jeg skriver nu til ham. Saa ringer
han maaske til dig, hans Telf: 292270.
Han ringer af og til til os her. Jeg tror
man er i Bråde paa Week-end hos vore
Venner Jan og Benedikte groth (hvor vi var i Juleen).
- Kære Niels, du gav os stor Glæde denne
Morgen med dit gode Brev. Lige siden
ful har jeg haft i Sunde at skrive
dig et lille Ord, vi var alle 3 saa
glade for det gode lille Stund
hos dig saa fuld af Euthouasme
Flvor var det morsomt ogsaa at

se Kusinerne (hvor var de dog søde)
og Ingrid ogsaa, du maa hilse dem
alle. Wonga var jo ogsaa meget
glad for at besøge Faki og hendes Mand.
Hils hende Kærligt fra os alle med
alle gode Ønsker for den ^{nye} Store Begivenhed.
Vær sød at fortælle mig derom naar
du kan. Og hvordan man det gaar
dig med Helbredet, at du har
Mod og Vilje er jeg ikke i Tvivl om,
og det betyder meget efterhaanden som
vi faar baade eet og andet at slaa
med fysisk. Man vil gerne saa meget,
og man prøver at faa Kræfterne til at
række, omend det til Tider kan være
svært. Vi har det ellers alle godt. Vi
har ført 1/2 Aars Kug med Tønderne eller
Mangelen derpaa, men det begynder nu
at komme i Orden. Man bliver jo mindre
fordringsfuld efterhaanden. Hvordan
man det gaar Hanne? Jeg glemte til Skam
Fødselsdagen og maa Skrive snart, mon
det gaar bedre med gigtten?? Hils hvis du
taler med hende. Jeg bekymres mig
nu ogsaa lidt for, hvordan det gaar
Onkel Knud, jeg maa skrive, jeg har
ikke hørt nyt siden han sendte Brevet
af Artiklen "Fra Fund og Forskning". Han har
jo synes det mig, været temmelig træt det sidste Aar.

1912
Hvordan gaar det mon med arbejdet og forholdene paa Universitetet. Wonga arbejder for fuld kraft for tiden. Forholdene har jo bevirket at der i en saa kort tid kræves et ekstra koncentreret arbejde. Han har en Masse Prover og Ernest hjælper ham en Del herhjemme. Den sidste Tid har det nemlig drejet sig om en historisk Oversigt over Englands forhold til Irland. Saa har der været en analytisk gennemgang af Karaktererne i Shakespeares Kong Lear og en gennemgang af H. Laurence. Den sidste har jeg saa-
meend aldrig interesseret mig specielt for omend han jo i vor Ungdom var saa meget omtalt, men jeg tror nu at opfatte lidt den betydning han har haft ved at stå paa et tidligt Tidspunkt at sætte mangeting i Tvivl hvad angaar "Udviklingen" i vor vestlige Kultur. Jeg synes jo bare han er saa upoetisk at lytte til?
Jeg arbejder meget med en Del Skulpturer som staar her og venter paa at vokse sig stærkere. Jeg har flyttet dem ud paa Gulvet saa jeg næsten kan gaa fra den ene til den anden og arbejde dem Sammen. Den Udstilling som nu er i Norge af Jan Groth's Gobeliner og Tegninger og mine Skulpturer kommer vist Aarhus i Slutn. Sept samtidig med Akvareller og Tegninger af Ernest. Bare man dog kunde faa Tiden til at slaa til men vi arbejder jo meget lang somt selv om vi synes vi altid skynder os.
Kære Mils, nu de kærligste Hilsener med Tak fra os alle 3 her Ernest Wonga og Soga.
P.S. Hvis du taler om det med Elan... vilde jeg være glad om du kunde kontakte Steingrim derom for Kunstfonden. Tak.

1912
Redt den 20. marts
Mils
Steingrim
at jeg blev ang. Steingrim
at jeg blev ang. Steingrim
at jeg blev ang. Steingrim